

本頁為《香港大嶼山水生甲蟲圖鑑》（第 1 版）之勘誤表，
 請各位讀者依下方表內容的說明，修正本書中的錯誤，造成不便之處，敬請包涵。
 This is an erratum of book “A Field Guide to Water Beetles of Lantau, Hong Kong” (first edition).
 Readers may refer to the table below for changes addressing errors made in the book.
 Apologies for any inconvenience caused.

頁數 Page	位置 Location	錯誤 Errors	更正 Corrections
62	[英] 第 3 行 3 rd line	Ngong Ping Stream	Ngong Sham Stream
62	[英] 第 9 行 9 th line	the Eulichas larvae	the Eulichas larvae
74	註腳 Footnote	“ taxa ”	“ taxon ” (plural: taxa)
75	縮圖內文字 [Chi] Thumbnail in-text	光帶 斑龍蝨	呂宋 斑龍蝨
84	[英] 第 1 段第 2 行 1 st passage, 2 nd line	descri pt ed	descri b ed
88	[英] 第 3 段第 1 行 3 rd passage, 1 st line	<i>Hydaticus</i> rhantoides	<i>Hydaticus</i> vittatus
91	[英] 圖註第 3 行 Photo caption, 3 rd line	<i>Hydrovayus</i>	<i>Hydrovatus</i>
95	第 3 段第 2 行 [Chi] 3 rd passage, 2 nd line	此屬的香港物種身體形狀相對較寬且扁平， 身體型狀相對較寬且扁平	此屬的香港物種身體形狀相對較寬且扁平， [刪除句子 line deleted]
100	物種命名 Species citation	(Motschulsky, 1860)	(Motschulsky, 1859)
100	第 3 段最後 1 行 [Chi] 3 rd passage, last line	側緣 側	側緣 則
102	物種命名 Species citation	(Motschulsky, 1860)	Fikáček, Hu, Aston, Jia, Liang, Liu & Minoshima, 2020
102	[英] 第 1 段第 4 行 1 st passage, 4 th line	named after after	named after
103	第 1 段第 8 行 [Chi] 1 st passage, 8 th line	而東方泥甲屬通常在 含氧量高的溪流 底部中出沒。	而東方泥甲屬通常在 森林溪流含氧量高的石頭 下出沒。
103	[英] 第 1 段第 7 行 1 st passage, 7 th line	<i>Elmomorphus</i> are generally found under rocky substrate or within leaf patches in forest streams.	<i>Elmomorphus</i> are generally found in forest streams with high oxygen content under rocky substrate.
104	圖註 Photo caption	泥甲有 大型的附節爪 ，讓牠可以在林地溪流的 底質 爬行	泥甲的 長腿上有著大型附節爪 ，讓牠可以在林地溪流的 石底下 爬行

頁數 Page	位置 Location	錯誤 Errors	更正 Corrections
106	物種命名 Species citation	(Waterhouse, 1990)	(Waterhouse, 1900)
111	第 1 段第 5 行 [Chi] 1 st passage, 5 th line	在沿海岸邊或 受潮 的生境出沒的生境	在沿海岸邊或 感潮 的生境出沒的生境
115	參考文獻 Citation	Fenglong, J. I. A. (2014). A revisional study of the Chinese species of <i>Amphiops</i> Erichson (Coleoptera, Hydrophilidae, Chaetarthriini). <i>Journal of Natural History</i> , 48(17-18), 1085-1101.	Jia, F. (2014). A revisional study of the Chinese species of <i>Amphiops</i> Erichson (Coleoptera, Hydrophilidae, Chaetarthriini). <i>Journal of Natural History</i> , 48(17-18), 1085-1101.
117	參考文獻 Citation	Fenglong, J. I. A. (2014). A revisional study of the Chinese species of <i>Amphiops</i> Erichson (Coleoptera, Hydrophilidae, Chaetarthriini). <i>Journal of Natural History</i> , 48(17-18), 1085-1101.	Mai, Z., Hu, J., & Jia, F. (2022). Additional fauna of <i>Coelostoma</i> Brullé, 1835 from China, with re-establishment of <i>Coelostoma sulcatum</i> Pu, 1963 as a valid species (Coleoptera, Hydrophilidae, Sphaeridiinae). <i>ZooKeys</i> , 1091, 15.
124	物種命名 Species citation	Orchymont, 1919	d' Orchymont, 1919
131	第 1 段第 6 行 [Chi] 1 st passage, 6 th line	分別是 <i>Mataeopsephus nitidipennis</i> 、 <i>Psephenus chinensis</i> 及……	分別是 <i>Mataeopsephus chinensis</i> 、 <i>M. nitidipennis</i> 及 ……
131	第 1 段第 10 行 [Chi] 1 st passage, 10 th line	……記錄過 九 個屬的幼蟲……	……記錄過 上述以外的六 個屬的幼蟲……
131	[英] 第 1 段第 6 行 1 st passage, 6 th line	...species documented: <i>Mataeopsephus nitidipennis</i> , <i>Psephenus chinensis</i> , and <i>Schinostethus nigricornis</i> .	...species documented: <i>Mataeopsephus chinensis</i> , <i>M. nitidipennis</i> , and <i>Schinostethus nigricornis</i> .
131	[英] 第 1 段第 9 行 1 st passage, 9 th line	from nine genera in the wild	from six other genera in the wild
134	第 1 段第 7 行 [Chi] 1 st passage 7 th line	相當重要的參考 1 ……	相當重要的參考……
140	物種名 (167) Species name (No.167)	<i>Psephenus chinensis</i>	<i>Mataeopsephus chinensis</i>
141	[英] 第 2A 項 Line 2A	dorsal surface of the abdoment	dorsal surface of the abdomen
142	[英] 第 8B 項 Line 8B	if narrower than scutellum is large	if narrower, then scutellum is large